

? c hhVi ggYf'Hcf. 'Dc`nY]k UW\ Y '[Y[Yb
8 fc[Yb'i bX'? f]a]bU`]hÅh' '9]b'YfghYg
: Un]h

? chhVi ggYf'Hcf. '9]b' < chgdch]b'6Yf`]bž[YdfÅ[hij cb'DUfhnž
5fa i hi bX'8fc[Yb"9]bY'bYi Y'Dc`nY]k UW\ Y'gc``\Y'ZYbž
XcW\ 'V'Y]Vh'X]Y'? f]a]bU`]hÅh'Y]b'H\Ya U"



GhUbX. '%%"\$, "&\$&('%%. \$%| \f

8]Y'9bhk]W_ i b[Yb'fi bX'i a 'XUg'? chhVi ggYf'Hcf']b'6Yf`]b!
?fYi nVYf['gd]Y[Y'b'Y]bY'k]W\h[Y'[YgY`gW\UZh']W\Y'8YVUhhY
k]XYf" 'B]W\h'bi f'Y]b'VY`YVhYf'HU[i b[gcfh'ZØf'DUfhn[Åb[Yfž
gcbXYfb'Ui W\ 'Y]b'6Yf'b bdi b_h'ZØf'gcn]U'Y' < YfUi gZcfXYfi b[Ybž
ghY\h'X]YgY'; Y[YbX']a ' : c_i g'j cb'Dc`nY]! 'i bX'; Ya Y]bXYUfVY]h"

; Ya Y]bgW\ UZh'a]h' < YfUi gZcfXYfi b[Yb

8 Ug'? chhVi ggYf'Hcf'\Uh'g]W\ 'ni 'Y]bYa 'NYbhfi a 'ZØf'X]Y'hØf_]gW\Y
; Ya Y]bgW\ UZh']b'6Yf`]b'Ybhk]W_Y'h'8YbbcW\ 'VY'UghYh'X]Y
?ca V]bUh]cb'Ui g'5fa i hi bX'? f]a]bU`]hÅh'j]Y'Y'5bk c\bYf" 'J cb

8 fc[Yb\UbXY`ØVYf?ØfdYfj Yf`Yhni b[`V]g`\]b`ni `gYI i Y`Yb
 , VYf[f]ZZYb` `X]Y`@]ghY`XYf`DfcV`Ya Y`]gh`Ub[``7UZÅ!ϣ\UVYf`9fWUb
MU Ufcû`i `k Uf`j cf`XYf`9fØZZbi b[`Y]bYf`Dc`]nY]k UWXY`g_Ydh]gW
i bX`VYZØfW hYhYž`XUgg`gY]b`7UZÅ`XUXi fW`ni f`N]Y`gWY]VY`ZØf
; Yk U`hi bX`?f]a `]bU`]hÅ`h`k YfXYb`_ØbbhY"

J YfÅbXYfhY`G]W h k Y]gY

8]Y`FYU`]hÅ`h`gU\`YXcW`UbXYfg`Ui g.`BUW`XYf`9fØZZbi b[`XYf
Dc`]nY]k UWXY`\Uh]g]W`X]Y`G]WYf\Y]hg`U[Y`]b`XYf`I a [YVi b[
j YfVYggYfh`9fWUb`MU Ufcû`i `VYa Yf_hž`XUgg` ZfØ\Yf`5b[gh`XUg
?chhVi ggYf`Hcf`VY\YffgW hY" < Yi hY`gd]Y`Yb`XfUi » Yb`V]g`gdÅh
UVYbXg`X]Y`?`]bXYf" `8]YgY`dcg]hj`Y`9bhk `]W`i b[`nY][hž`k `]Y
[Yn]Y`hY`Dc`]nY]dfÅgYbn`XUg`G]WYf\Y]hg[YZØ\`XYf`5bk c`bYf
ghÅf`Yb`_Ubb"

9fZc`[ga cXY``dc`]nY]`]WXY`DfÅgYbn

?UfghYb`GhYd\Ubž`Dc`]nY]X]fY`_hcf`i bX`5VgW`b]hgh`Y]hYf`XYf`bYi Yb
K UWXYž`VYgW`fY]Vh`X]Y`J YfÅbXYfi b[Yb`ghc`n`U`g` 9fZc`[ga cXY`` `"
9]bY`Yf\Ø`hY`Dc`]nY]dfÅgYbn`\Uh`b]W`h`bi f`ni `a Y`f` : YghbU`a Yb
Ui Z`Z]gWYf`HUh[YZØ`fhž`gcbXYfb`Ui W`X`Uni ž`XUgg`g]W
A YbgWYbž`X]Y`g]W`ni j cf`b]W`h`a `]h`XYf`Dc`]nY]
Ui gY]bUbXYf[YgYmh`\UVYbž`bi b`a Y`f`j YfghUbXYb`ZØ`Yb"

?f]h]_`Ub`dc`]nY]`]WXYb`A U» bU`a Yb

8]YgY`9fZc`[Y`k YfXYb`YXcW`b]W`hj cb`U`Yb`5bk c`bYfb`dcg]hj
VYk YfhYh`9]b][Y`VYa Åb[Y`bž`XUgg`g]W`hfc`h`XYf`Dc`]nY]k UWXY`X]Y
; Yk U`h`b]W`hj c`ghÅbX][`Ui g`XYf`I a [YVi b[`ni fØW`[Ync[Yb`\Uh
i bX`XYbi bW]Ub`Y]bY`J YfgW]YVi b[`j cb`DfcV`Ya Yb`]b`X]Y
BYVYbghfU» Yb" `6YXYb`_Yb`\]bg]W`h`]W`XYf`_bUddYb`Z]bUbn]Y`Yb
A]hY`ž`X]Y`ZØf`gcn]U`Y`Dfc`Y`_hY`VYfY]h[YghY`h`k YfXYbž`g]bX
YVYbZU`g`Ui hi[Yk cfXYb" K c`Z] Ub[`A cgYfž`A]h[`]YX`ja `A]YhYffUhž
_f]h]g]Yfh`X]Y`i b[`Y]WXY; Yk]W`hi b[`j cb`Dc`]nY]Ui g[UVYb`i bX
gcn]U`Yb`ϣ]h]Uh]j Yb"

@Ub [Zf]gh][Y`GhfUHY []Yb`ZØf`Y]bY`VYggYfY
@YVYbgei U`hÀh

8]Y`<YfUi gZcfXYfi b[Yb`Ua`?chhVi ggYf`Hcf`YfZcfXYfb`YXcW
b]W`h`bi f`dc`nY]`W`Y`A U» bU\`a Ybž`gcbXYfb`Y]b`i`a ZUggYbXYg
?cbnYdhž`XUg`XYb`gcn]U`Yb`6YXØfZb]ggYb`XYf`6Yk c\`bYf`[YfYW`h
k]fX``8]Yg`_ØbbhY`VY]gd]Y`gk Y]gY`XYb`5i gVUi`j`cb
。 VYfbUW`hi b[g!`i bX`5i ZYbh`U`hgUb[YVchYb`ZØf`8fc[YbUV\`Àb[] [Y
gck]Y`X]Y`GW`UZZ b[]`j`cb`a Y\`f`@]W`hi bX`GUi VYf`_Y]h`b`XYf
I`a [YVi b[`VY]b\`U`hYb"

< c ZZbi b[`Ui Z`Y]bY`VYggYfY`Ni _i b Zh

7UZÅ!6Yg]hYf`MU Ufcù`i` \`cZhiUi ZY]bY`9]b][i b[`nk]gW`Yb`Dc`]h]_
i bX`5bk c\`bYfbž`i`a`X]Y`<YfUi gZcfXYfi b[Yb`Ua`?chhVi ggYf`Hcf
k Y]hYf`Ubni [Y\`Yb``8 Ug`N]Y`]gh`Ygž`Y]b`g]W`YfYg`@YVYbgi`a`ZY`X`ZØf
U`Y`ni`gW`UZZYb`` J]Y`ni` \`Ài Z][`k]fX`?f]a]bU`]hÀh`b
a] [fUb]gW`Yb`J]YfhY`b`j`cb`XYf`Dc`]h]_`Y]bZUW`gc`\]b[Ybca`a`Yb"
8UVY]`k`c`Yb`Ui`W`k`]f`]b`G]W`Yf\`Y]h`YVYb``8 Ug`?chhVi ggYf`Hcf`]gh
XYf`6Yk Y]g`XUZØf`ž`Yf`_`Àfh`Yf"

· · B 5;

8YhU]`g

6Ygi W`Yb`G]Y`i`bg`Ui`Z.`a`Y]b!VYf`]b`b`Yh